

VERPFLEGUNG / RESTAURATION :

Die Cafeteria des 'natur musée' bietet einfache Menus für Gruppen an (Reservierung erforderlich).

Zum Picknick stehen Bänke und Tische in der Abtei Neumünster bereit.

Divers menus simples sont proposés aux groupes à la cafétéria du 'natur musée' (réservation obligatoire).

Dans l'Abbaye Neumünster, des bancs et tables sont mis à votre disposition pour un pique-nique.

KONTAKT / CONTACT:

Musée national d'histoire naturelle

25, rue Münster

L-2160 Luxembourg

Tél.: 46 22 33-500

E-mail: science-festival@mnhn.lu

ADDEDVALUE.LU



GEORGE?



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche



Darwin's
Luxembourg 2009



SCIENCE FESTIVAL 2009

INFOS
FÜR SCHULKLASSEN
& GRUPPEN
POUR CLASSES SCOLAIRES
& GROUPES

LUXEMBOURG-GRUND

**12-13 NOVEMBER
NOVEMBRE**

**AUSSCHLIESSLICH SCHULEN & GRUPPEN*
EXCLUSIVEMENT ÉCOLES & GROUPES***

14-15 NOVEMBER-NOVEMBRE

**SHOWS UND WORKSHOPS FÜR DIE GANZE FAMILIE
SPECTACLES & ATELIERS POUR TOUTE LA FAMILLE**



Fonds National de la
Recherche Luxembourg



WWW.SCIENCE-FESTIVAL.LU

NATUR MUSÉE ET CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE
ABBAYE DE NEUMÜNSTER | RUE MÜNSTER | LUXEMBOURG-GRUND

* Réservation obligatoire sur | Anmeldung erforderlich auf www.science-festival.lu

Zum siebten Mal organisieren das Nationalmuseum für Naturgeschichte und der Nationale Forschungsfonds vom 12. bis 15. November 2009 das große Fest der Wissenschaften in Luxemburg. Shows zum Staunen und Workshops zum Experimentieren rund um Wissenschaften und Technik laden zum Mitmachen ein.

ZWEI TAGE NUR FÜR SCHULKLASSEN UND GRUPPEN!

ZIELGRUPPE :

Grundschule : Klassen des Zyklus 4 (ehemalig 5. und 6. Klasse) und des Zyklus 3.2 (ehemalig 4. Klasse) Sekundarschule : Klassen der 7^e, 8^e, 9^e bzw. 7^e, 6^e, 5^e. Der Eintritt ist kostenlos.

PROGRAMM :

Eine detaillierte Beschreibung der zahlreichen Workshops finden Sie auf www.science-festival.lu

WO :

Das Science Festival findet in der Abtei Neumünster und im Nationalmuseum für Naturgeschichte, Luxemburg-Grund, statt.

WANN :

Zwei komplette Tage, Donnerstag der 12. und Freitag der 13. November, sind exklusiv für Gruppen und Schulklassen reserviert. Das Science Festival ist jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr (Staffel 1) und von 13.30 bis 16.30 Uhr (Staffel 2) geöffnet. Sie und Ihre Schüler nehmen jeweils an einer Staffel teil, die aus drei 30 minütigen Workshops besteht. Anschließend können sie sich frei umschaun.



WORKSHOPS

Staffel 1

Staffel 2

(9:00 - 12:00)

(13:30 - 16:30)

Workshop 1

9:00 - 9:30

13:30 - 14:00

Workshop 2

9:45 - 10:15

14:15 - 14:45

Workshop 3

10:30 - 11:00

15:00 - 15:30

Freier Besuch (fakultativ)

11:00 - 12:00

15:30 - 16:30

ANMELDUNG FÜR GRUPPEN UND SCHULKLASSEN :

Die obligatorische Anmeldung erfolgt auf www.science-festival.lu. Melden Sie sich schnell an, das Angebot ist begrenzt.

Aus organisatorischen Gründen, müssen Gruppen mit mehr als 25 Schülern sich in Untergruppen aufteilen. Jede Untergruppe muss von einem Erwachsenen begleitet und separat angemeldet werden. Wir empfehlen dies bereits ab Gruppen von 20 Schülern. Letzter Anmeldetermin : 16. Oktober 2009.

Pour la septième fois le Musée national d'histoire naturelle et le Fonds National de la Recherche organisent du 12 au 15 novembre 2009 la grande fête des sciences au Luxembourg. Des spectacles et des ateliers autour des sciences naturelles et des technologies invitent à mettre la main à la pâte.

DEUX JOURS RÉSERVÉS EXCLUSIVEMENT AUX CLASSES SCOLAIRES ET GROUPES!

CLASSES CIBLÉES :

École fondamentale : classes du cycle 4 (anc. 5^e et 6^e primaire) et du cycle 3.2 (anc. 4^e primaire) Enseignement secondaire : classes de 7^e, 8^e, 9^e resp. 7^e, 6^e, 5^e. Entrée gratuite.

PROGRAMME :

Une description détaillée des nombreux workshops est disponible sur www.science-festival.lu.

OÙ :

Le Science Festival aura lieu au Centre Culturel de Recontre Abbaye Neumünster et au Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg-Grund.

QUAND :

Deux journées complètes, le jeudi 12 novembre et le vendredi 13 novembre, sont réservées exclusivement aux groupes et classes scolaires. Le Science Festival sera alors ouvert de 9 h 00 à 12 h 00 (bloc 1) et de 13 h 30 à 16 h 30 (bloc 2). Vous et vos élèves participerez à un bloc composé de 3 workshops de 30 minutes. Vous terminerez avec une visite libre.



WORKSHOPS

Bloc 1

Bloc 2

(9:00 - 12:00) (13:30 - 16:30)

Workshop 1	9:00 - 9:30	13:30 - 14:00
Workshop 2	9:45 - 10:15	14:15 - 14:45
Workshop 3	10:30 - 11:00	15:00 - 15:30
Visite libre (facultatif)	11:00 - 12:00	15:30 - 16:30

INSCRIPTION POUR GROUPES ET CLASSES SCOLAIRES : L'inscription obligatoire se fait sur www.science-festival.lu. Inscrivez-vous vite, car les places sont limitées !

Des groupes de plus de 25 élèves doivent obligatoirement être subdivisés en sous-groupes. Chaque sous-groupe doit être accompagné d'un adulte et inscrit séparément.

Nous vous conseillons de faire cela déjà à partir de 20 élèves.
Dernier délai d'inscription : 16 octobre 2009.